

## Jubiläumsreise nach Berlin: Glückliche Gewinnerin gezogen

Anlässlich unseres 60-jährigen Firmenjubiläums haben wir unter Ihnen, unseren Kunden, eine Städtereise nach Berlin verlost. Wir waren überwältigt von den vielen Zuschriften, Glückwünschen und Komplimenten, die Sie uns und unseren Mitarbeitern zum Jubiläum ausgesprochen haben. Deshalb ließen wir den Gewinner ganz unparteiisch von Clara, der Urenkelin unseres Firmengründers, ziehen. Sie erfüllte ihre erste verantwortungsvolle Aufgabe im Familienunternehmen unter Aufsicht ihrer Eltern ganz prima.

Clara, die Urenkelin des Firmengründers Kurt Iffland, zog unter Aufsicht ihrer Eltern die Gewinnerin der Jubiläumsreise.



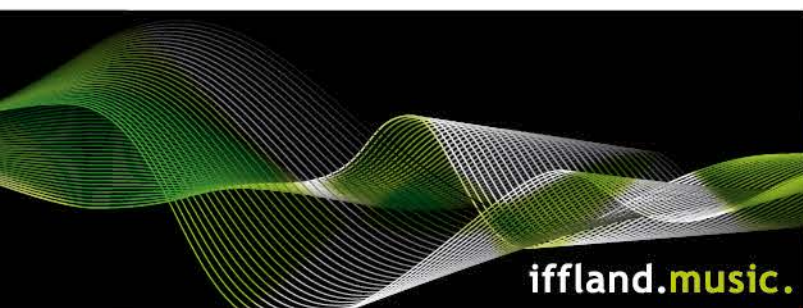
Die Gewinnerin Irene Zortea, umrahmt von Markus Konrad, Filialleiter von iffland.hören. in Rastatt, und seiner Kollegin Waltraud Armbrüster, die Irene Zortea versorgt hat.

Die Gewinnerin ist Irene Zortea, iffland.hören. Kundin aus Rastatt, die jetzt zusammen mit ihrem Mann, der ebenfalls Hörgeräte von iffland.hören. trägt, nach Berlin fährt. Wir beglückwünschen die Gewinnerin und ihren Mann, wünschen ihnen eine gute Reise nach Berlin und dort unvergessliche Tage. Vielleicht haben die beiden Lust, uns eine Postkarte oder nach ihrer Reise einen kleinen Bericht für die kommende Hauszeitung zu schreiben.

Gute Fahrt wünschen ihre Iffländer!

## Wussten Sie schon ...?

... dass iffland.music. jetzt auch im sozialen Netzwerk Facebook vertreten ist? Folgen Sie uns dort unter iffland.music.



☎ 0800/0 11 66 77 (gebührenfrei)  
Ihr persönliches Infotelefon, Mo bis Fr von 10 - 18 Uhr

@ kundenservice@iffland-hoeren.de  
Unser iffland.hören.-Team beantwortet gerne Ihre Fragen

### Impressum

iffland hören GmbH & Co. KG  
Kronprinzstraße 11, 70173 Stuttgart  
Fon 07 11 - 2 28 07 0  
Fax 07 11 - 2 26 16 21  
E-Mail: info@iffland-hoeren.de

Redaktion: Anja Facius, Median-Verlag GmbH, 69126 Heidelberg  
Layout: Günter Lochmeyer, 74909 Meckesheim  
Druck: Gruber Druck & Medien GmbH, 69190 Walldorf

## KNOBELECKE

		9		8	5		
	4			5		8	9
2	5			3			
		4		7			
8	1			6		2	7
				3		9	
			2			9	3
7	6			9		5	
		1	7			6	

Füllen Sie alle leeren Felder mit den Ziffern 1 bis 9 so aus, dass jede Zahl nur genau einmal in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3x3-Teilquadranten vorkommt.

Foto: samuel/istock.com



Auflösung des Rätsels aus der vorigen Ausgabe

Dezember 2016/Januar 2017

# Neues Hören



## Sehr geehrte Damen und Herren,

mit der heutigen Ausgabe unserer Hauszeitung „Neues Hören“ schließen wir das spannende Jubiläum „60 Jahre iffland.hören.“ ab.

- Wir berichten über die glücklichen Gewinner unserer Jubiläumsstädtereise.
- Auch sozial haben wir dieses Jahr besonderes Engagement gezeigt und mit Ihrer Mithilfe das Togo-Hilfsprojekt auf einen guten Weg gebracht.
- Zum Abschluss des Jahres bieten wir Ihnen wieder eine schöne Auswahl an sinnvollen Weihnachtsgeschenkideen. Erfüllen Sie sich einfach Ihre Weihnachtswünsche oder lassen Sie sich damit beschenken.
- Wir blicken aber auch für Sie in die Zukunft und berichten von interessanten Neuheiten vom diesjährigen internationalen Hörgeräteakustiker-Kongress in Hannover. Stichwort Akutechnik: nie mehr Batterien wechseln.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Lesen. Für Fragen und Anregungen können Sie sich gerne an uns wenden:

iffland.hören.  
Redaktion „Neues Hören“  
Kronprinzstraße 11  
70173 Stuttgart  
oder per Mail an: info@iffland-hoeren.de

Ihr iffland.hören. Team wünscht Ihnen frohe Feiertage, einen schönen Ausklang des Jahres und einen guten Rutsch ins Jahr 2017.

Ihr

*Marc Osswald*  
Marc Osswald  
Geschäftsführer

iffland.hören.

Beratung Systeme Zubehör



www.iffland-hoeren.de





## Hilfsprojekt: Hörgeräte für Togo

Menschen zu helfen, liegt uns bei iffland.hören. am Herzen. Daher machten sich unsere Mitarbeiter Peter Eberhardt sowie Regina und Markus Konrad im Frühjahr auf nach Togo, einem Staat in Westafrika, zu einer Hilfsaktion im Krankenhaus in Kpalimé. Das ist die viertgrößte Stadt des Landes und etwa 150 Kilometer von der Hauptstadt Lomé entfernt. Im Folgenden schildert Regina Konrad ihre Eindrücke.

„Zunächst packten wir die per Schiff drei Monate zuvor verschickten Hilfsgüter aus: die gespendeten Hörsysteme, Audiometer, Computer, Batterien, Hygieneutensilien sowie alles Nötige für ein kleines Otoplastik-Labor. Feierlich wurde damit eine neu gegründete Abteilung des Krankenhauses eingerichtet. Über die Eröffnung und die Arbeit der Hörexperthen berichtete sogar das togoische Fernsehen. So sprach sich das Angebot schnell herum; die HNO-Abteilung wurde geradezu von schwerhörigen Menschen überrannt. So begann unser Arbeitstag morgens um 8 Uhr und endete oft erst gegen 19 Uhr. Während unseres Aufenthaltes konnten wir insgesamt 140 Hörsysteme anpassen. Dies erstaunte selbst die Krankenhausleitung, die mit einem solchen Andrang nie gerechnet hatte und uns nur schweren Herzens wieder gehen ließ.

Um nachhaltig zu arbeiten, freuten wir uns, unser Wissen an zwei junge Togoer weitergeben zu können. Sie begleiteten uns ab dem ersten Tag und konnten schließlich selbst Hörtests durchführen und Ohrabdrücke nehmen. Wir von iffland.hören. wollen diese Hilfe zur Selbsthilfe auf jeden Fall fortführen; sämtliche Geräte bleiben daher in der neuen Krankenhausabteilung. Unsere zwei ‚Auszubildenden‘ machen weiter Messungen und Abdrücke, die sie regelmäßig nach Deutschland senden. Wir fertigen dann die Passstücke und stellen Hörsysteme ein, die schließlich nach Togo versandt werden. Im nächsten Frühjahr werden wir zudem wieder nach Togo reisen und unsere Arbeit und die Ausbildung fortführen.

Gefreut hat uns das große Interesse und Engagement von unseren Kunden, den Kolleginnen und Kollegen. Unser besonderer Dank gilt allen Kunden, die mit ihrer Hörgeräte-spende unser Projekt tatkräftig unterstützt haben. Helfen Sie uns weiter beim Helfen – vielen Dank!

Regina Konrad,  
Filialleiterin bei iffland.hören. in Kandel



## Kongressneuheit: Nie mehr Batterien wechseln

In diesem Jahr präsentierte sich der jährliche internationale Hörgeräteakustiker-Kongress der Europäischen Union der Hörgeräteakustiker (EUHA) in Hannover. Es ist das weltweit wichtigste Zusammentreffen aller Hörsystemhersteller. Dort werden die neuesten Produkte und Trends rund um die Hör-systembranche vorgestellt. Selbstverständlich haben wir uns für Sie die technischen Neuerungen genau angesehen.

Eine der spannendsten Neuerungen ist die Alternative zur Hörgerätebatterie. Noch in diesem Jahr bringen zwei Hersteller als Vorreiter Hörsysteme mit einem eingebauten, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku auf den Markt. Diese haben zahlreiche Vorteile gegenüber bisherigen Nickel-Cadmium-Akkus: eine lange Benutzungsdauer von circa 24 Stunden, kein Memory-Effekt und eine hervorragende Lebensdauer von laut Herstellerangaben fünf bis sechs Jahren. Die Aufladung der Akkus erfolgt ganz einfach über das Einlegen des gesamten Hörsystems in eine entsprechende Ladeschale, wo es, abhängig vom Anbieter mittels Ladekontakten aus Titan oder kontaktlos induktiv, mit neuem Strom versorgt wird. Der Gebrauch von Hörhilfen wird somit noch einfacher und komfortabler.



Wenn Sie sich mit dem Gedanken tragen, neue Hörsysteme anzuschaffen, ist diese Technik eine empfehlenswerte Neuheit. Für weitere Informationen zu diesen oder anderen Neuerungen steht Ihnen das Team von iffland.hören. selbstverständlich in Ihrer Filiale zu Verfügung. Kommen Sie gern vorbei!



Harald Probst, Hörakustikermeister bei iffland.hören. in Freiburg und Mitglied vom Iffland Arbeitskreis Technik



## Geschenkideen zum Fest

Weihnachten steht vor der Tür. Lassen Sie sich doch einfach von Ihrer Familie oder Freunden beschenken – mit einem unserer folgenden Weihnachtsangebote oder einem Gutschein von iffland.hören. Gutscheine in beliebiger Höhe sind in jeder Filiale von iffland.hören. erhältlich.

### Set 840 TV von Sennheiser

Mit dem Funk-Übertragungsset von Sennheiser können Sie in bester Qualität in Ihrer Wunschlautstärke fernsehen, während alle anderen Personen im Raum bei normaler Zimmerlautstärke das Programm genießen. Nutzen Sie unser einmaliges Weihnachtsangebot!



AKTIONS-  
PREIS:  
219 Euro  
statt 250 Euro

### Qualitätsbatterien power one

Die Premium-Qualitätsbatterien power one sorgen für die leistungsstarke Versorgung Ihrer Hörsysteme. Als Weihnachtsaktion von iffland.hören. erhalten Sie 5 Päckchen zum Preis von 4!



AKTION  
5 für 4!  
24 Euro  
statt 30 Euro

### Trockengerät PerfectDry Lux

Auch im Winter ist die Nutzung eines elektrischen Trockengerätes sehr wichtig. Denn durch die Temperaturunterschiede von draußen zu drinnen kondensiert Feuchtigkeit in den Hörsystemen. Diese wird zum Schutz der Elektronik von PerfectDry Lux effektiv entfernt. Das integrierte UVC-Licht reduziert zudem zuverlässig Keime, Bakterien und Pilze um 99,9 Prozent. Und das sehr energiesparend und mit nur einem Knopfdruck.



AKTIONS-  
PREIS:  
59 Euro  
statt 65 Euro

Nutzen Sie außerdem Ihre letzte Chance, unser Jubiläumshörsystem Widex Unique mit einem Rabatt von 60 Euro zu erwerben!



Sämtliche Aktionspreise sind gültig bis 31. Dezember 2016.